

VIOLA

Okap

10045311 10045312



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i postępuj zgodnie z nimi, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszych instrukcji obsługi i innych informacji o produkcie.



SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa 4
Instalacja 7
Obsługa 9
Instalacja filtra z węglem aktywnym (opcja) 10
Czyszczenie i konserwacja 11
Wymiana diod LED 11
Rozwiązywanie problemów 13
Karta informacyjna produktu 14
Uwagi dotyczące ochrony środowiska 15
Demontaż i utylizacja okapu 15
Instrukcje utylizacji 16
Producent 6

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10045311, 10045312
Zasilanie	220–240 V ~ 50/60 Hz
Uwaga: do tego okapu można również kupić filtr z węglem aktywnym pod numerem artykułu 10032843.	

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem należy dokładnie przeczytać wszystkie zalecenia i zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.
- Prace instalacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez elektryka lub osobę wykwalifikowaną. Przed użyciem okapu upewnij się, że napięcie (V) i częstotliwość (Hz) wskazane na okapie odpowiadają napięciu i częstotliwości sieci elektrycznej w Twoim domu.
- Za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub instalacją nie ponosimy żadnej odpowiedzialności.
- Dzieciom poniżej 8 roku życia nie wolno używać tego produktu.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w domu i podobnych środowiskach.

Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego

- Regularnie czyść urządzenie i filtr, aby utrzymać jego sprawne działanie.
- Przed czyszczeniem należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie należy czyścić dokładnie tak, jak podano w instrukcji obsługi.
- Nie używać otwartego płomienia pod okapem kuchennym.
- Jeśli produkt nie działa normalnie, skontaktuj się z producentem lub profesjonalną firmą.
- Dzieci powyżej 8 roku życia, a także osoby niepełnosprawne umysłowo, sensorycznie i fizycznie mogą korzystać z urządzenia tylko wtedy, gdy zostały wcześniej szczegółowo poinformowane o funkcjach i środkach bezpieczeństwa przez osobę za nie odpowiedzialną i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Jeżeli okap używany jest w pomieszczeniu z piecami spalającymi gaz lub inne paliwa musi być zapewniona wystarczająca wentylacja.
- Nie należy flambirować potraw pod okapem kuchennym.
- UWAGA: Powierzchnie urządzenia są gorące podczas pracy.

Ważne wskazówki montażowe

- Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu kominowego służącego do odprowadzania spalin z gazu lub innych paliw (nie dotyczy to urządzeń, które jedynie zwracają powietrze do pomieszczenia).
- Należy przestrzegać wszystkich regionalnych przepisów dotyczących instalacji systemów wentylacyjnych.

Ważne uwagi dotyczące pracy z powietrzem wywiewanym



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo zatrucia recykulowanymi spalinami! Nie używaj urządzenia w trybie wyciągu powietrza, jeśli nie jest gwarantowana współpraca z kominkiem, w zależności od powietrza w pomieszczeniu i wystarczającej cyrkulacji powietrza.

Zależne od powietrza kominki wewnętrzne, takie jak grzejniki gazowe, olejowe, na drewno lub węgiel, bojery lub przepływowe podgrzewacze wody, zasysają powietrze z pomieszczenia i usuwają je rurą wydechową lub kominem. W trybie wywiewu powietrze jest wciągane z kuchni i sąsiednich pomieszczeń. Bez wystarczającego dopływu powietrza powstaje podciśnienie. Toksyczne gazy z komina lub urządzenia do spalania mogą być w ten sposób zasysane z powrotem do pomieszczenia mieszkalnego.

- Upewnij się, że dopływ świeżego powietrza jest wystarczający i że powietrze może krążyć. rozpowszechniać.
- Ilość powietrza nawiewanego i wywiewanego jest niewystarczająca do zapewnienia zgodności z wartością graniczną.

Bezpieczna praca jest możliwa tylko wtedy, gdy podciśnienie w miejscu ustawienia kominka nie przekracza 4 Pa (0,04 mbar). Można to osiągnąć, jeśli powietrze potrzebne do spalania może napływać przez nieuszczelnione otwory w drzwiach i oknach w połączeniu ze skrzynką ścienną do zasysania i odprowadzania powietrza. W każdym razie zasięgnij porady kominarza i oceń całą instalację wentylacyjną domu. W razie potrzeby mogą poinformować Cię o niezbędnych środkach wentylacji.

Jeśli okap jest używany wyłącznie w trybie recyrkulacji, działanie jest możliwe bez ograniczeń.

Ważne wskazówki dotyczące demontażu urządzenia

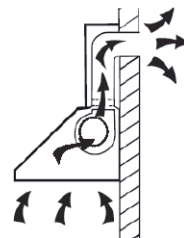
- Demontaż jest taki sam jak montaż/montaż w odwrotnej kolejności.
- Podczas demontażu najlepiej jest skorzystać z pomocy drugiej osoby, aby uniknąć obrażeń.

Przygotowanie

Jeśli wylot okapu znajduje się na zewnątrz, można go zainstalować w sposób pokazany na rysunku.

Przewód kominowy powinien mieć średnicę min 150 mm i powinny być wykonane z emaliowanych, aluminiowych lub elastycznych, ogniotrwałych rurek.

- Przed montażem należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Okap należy umieścić na wysokości 70–80 cm nad płytą kuchenną.



Instalacja z wyciągiem powietrza

Uwaga: Postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa dotyczącymi obsługi urządzenia podczas odpowietrzania. Jeśli okap jest używany w tym samym czasie co urządzenie pobierające energię z innego źródła niż prąd, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} bar).

Montaż konwekcyjny

Jeśli nie masz zewnętrznego odpowietrznika, przed użyciem zamontuj filtr z węglem aktywnym do urządzenia.

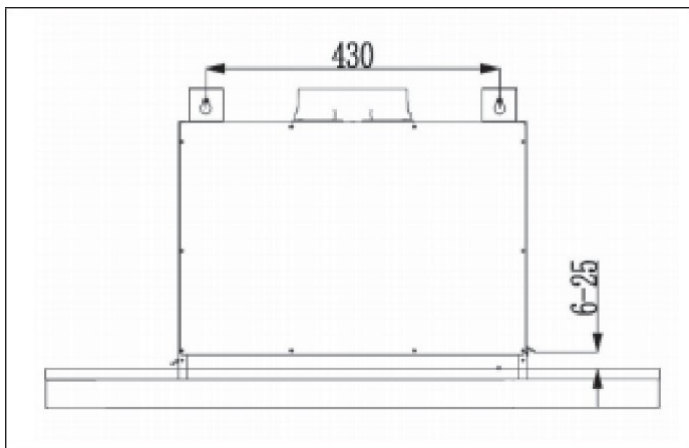
Ważne uwagi dotyczące montażu kanału powietrza nawiewanego

Aby zapewnić optymalny wyciąg powietrza, należy ściśle przestrzegać następujących zasad: Niezastosowanie się do tych podstawowych instrukcji spowoduje zmniejszenie wydajności i zwiększenie poziomu hałasu okapu.

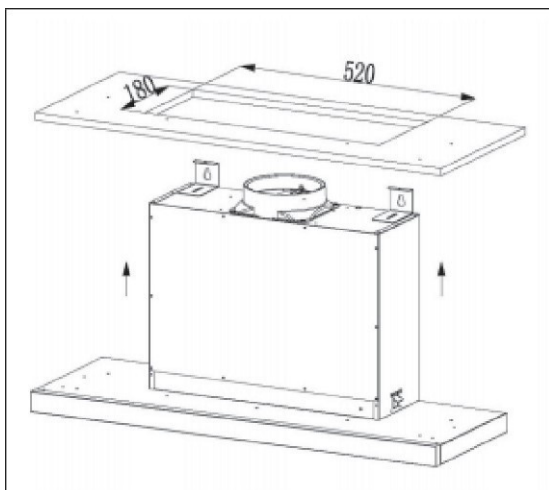
- Upewnij się, że rura jest jak najkrótsza i prosta.
- Nie używaj mniejszej rury i nie ściskaj jej.
- W przypadku stosowania rur elastycznych rurę należy zawsze ułożyć szczelnie, aby zminimalizować straty ciśnienia.
- Wszelkie prace instalacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub wykwalifikowaną osobę.
- Nie należy podłączać rury wentylacyjnej do istniejącego systemu wentylacyjnego, który jest używany do innych urządzeń, takich jak kominek.
- Kąt zgięcia przewodu wentylacyjnego nie powinien być mniejszy niż 120°. Ustaw rurę poziomo. Alternatywnie, rura powinna prowadzić w górę od punktu początkowego i prowadzić do zewnętrznej ściany.
- Po instalacji upewnij się, że okap jest ustawiony poziomo zapobiegając w ten sposób gromadzeniu się tłuszczu po jednej stronie.
- Należy upewnić się, że wybrany do montażu kanał wylotowy spełnia odpowiednie normy i jest odporny na ciepło.

MONTAŻ

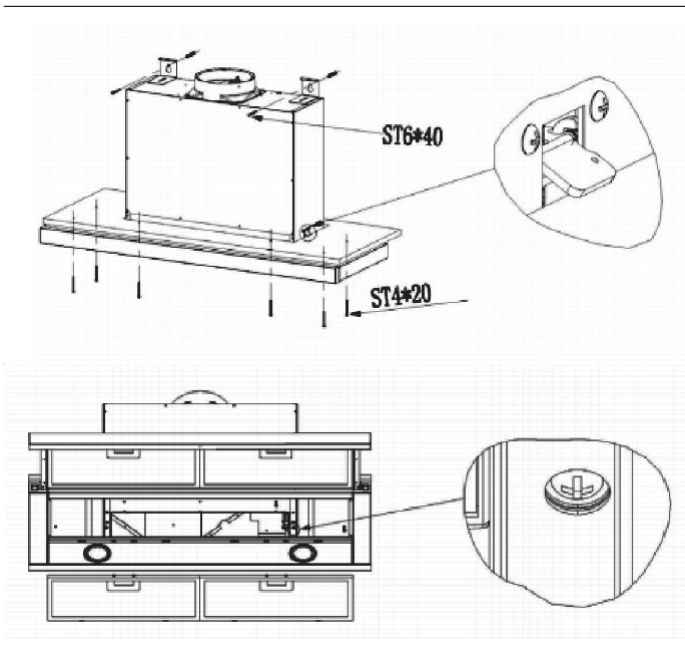
- Wywierć 2 otwory w górnej części tylnej części szafki kuchennej.
Odległość między dwoma otworami powinna wynosić 430 mm.
- Zacisk montażowy można regulować w zakresie od 6 mm do 25 mm.



- Wycięcie w szafkach kuchennych powinno wynosić 520*180 mm.
- Najpierw przymocuj dwa wsporniki do okapu, a następnie włóż je do wyciętej szafki.

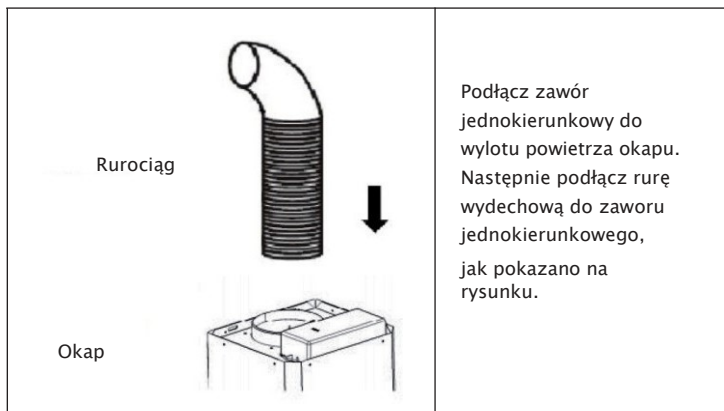


- Podnieś okap, aż zaczep mocujący znajdzie się nad szafką kuchenną, tak aby zaczep pozostał na szafce i urządzenie nie spadło .
- Przekręć śrubę (patrz rysunek) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyli klamrę.
- Aby zwolnić napięcie, przekręć śrubę w przeciwnym kierunku.
- Użyj śrub ST6*40 mm, aby przymocować górny wspornik do tylnej części obudowy.
- Do przymocowania okapu do kuchni należy użyć śrub ST4*20 mm



Mocowanie rury (opcjonalnie)

Uwaga: Rura odpowietrzająca jest akcesorium opcjonalnym, które nie wchodzi w skład zestawu. Przed montażem należy usunąć folię ochronną.



OBSŁUGA

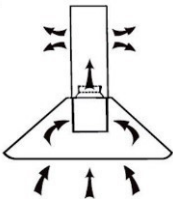
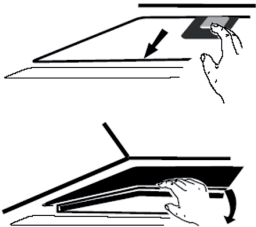


I = Światło na
O = Światło wył



II = Wysoka prędkość obrotowa silnika
O = silnikwyłączony
I = Niska prędkość obrotowa silnika

MONTAŻ FILTRA WĘGLOWEGO (OPCJONALNIE)

1	2
	
Za pomocą filtra z węglem aktywnym możliwe jest odfiltrowanie nieprzyjemnych zapachów żywności z powietrza w okapie za pomocą wewnętrznego filtra węglowego.	Aby zamontować filtr, należy najpierw wyjąć filtr przeciwłuszczowy. Naciśnij blokadę i pociągnij ją w dół.
3	
	Umieść filtr z węglem aktywnym nawentylatorzei dokręć go, obracającgo zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Powtórz tę samą procedurę na drugiej stronie. Upewnij się, że filtr jest umieszczony ciasno, w przeciwnym razie może się poluzować i stanowić zagrożenie. Uwaga: Jeśli zainstalowany jest filtr z węglem aktywnym, wydajność odciągania nieznacznie spada.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć okap i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Powierzchnie zewnętrzne są wrażliwe na zarysowania i otarcia. Dlatego nie należy używać ściernych środków czyszczących, a natychmiast po czyszczeniu przetrzeć je płynami o neutralnym lub kwaśnym odczynie (sok z cytryny, ocet).

Powierzchnie ze stali nierdzewnej

Stal nierdzewna musi być regularnie czyszczona, aby zapewnić jej długą żywotność. W tym celu należy użyć środka do czyszczenia stali nierdzewnej. Zawsze wycieraj wzdłuż włókien stali nierdzewnej, aby zapobiec zarysowaniom krzyżowym.

PANEL STEROWANIA

Panel sterowania można czyścić wilgotną szmatką i łagodnym detergentem do mycia naczyń. Przed czyszczeniem upewnij się, że tkanina jest czysta. Po czyszczeniu użyj suchej, miękkiej szmatki, aby usunąć nadmiar wilgoci.

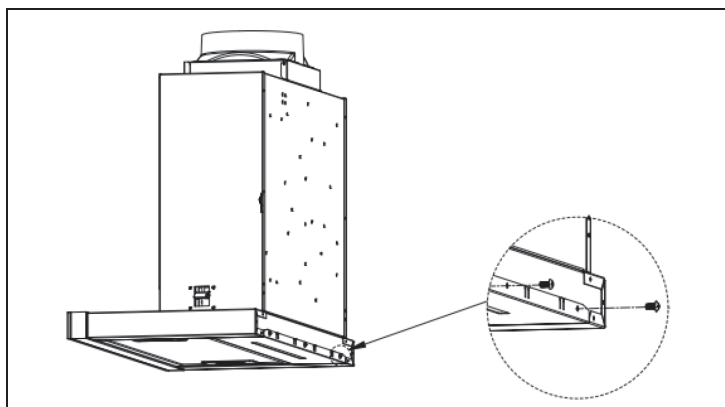
Zaleca się czyszczenie filtra tłuszczowego przynajmniej raz w miesiącu.

Czyść filtr co miesiąc, aby zapobiec ryzyku pożaru. Filtr filtruje tłuszcz, dym i kurz, dzięki czemu filtr wpływa bezpośrednio na wydajność okapu. Jeśli nie czyścisz filtra, gromadzą się w nim pozostałości smaru. Wyczyść filtr wodą z niewielką ilością detergentu, a następnie pozostaw do wyschnięcia.

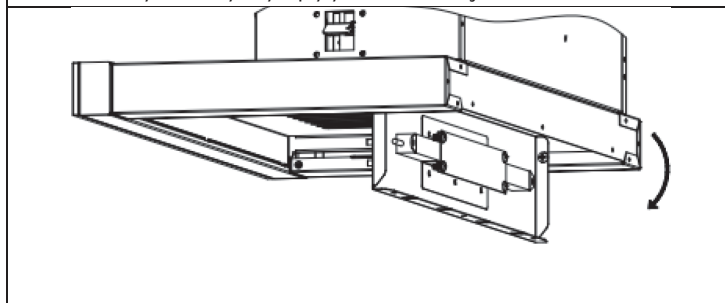
WYMIANA OŚWIETLENIA LED

Zwróć uwagę:

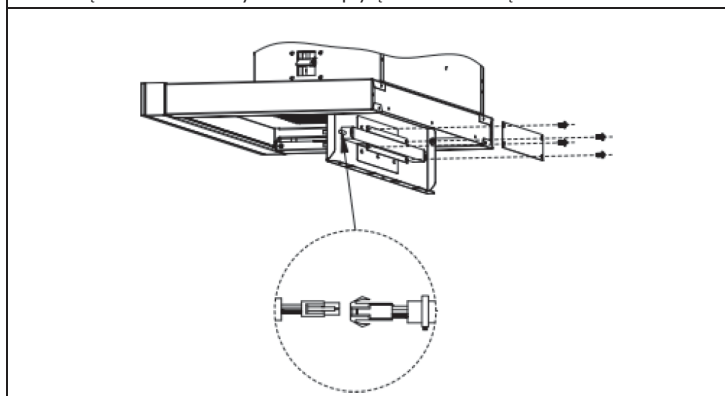
- Oświetlenie może być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Przed otwarciem urządzenia należy odłączyć wszystkie połączenia zasilania.
- Przed wymianą należy zawsze odczekać, aż oświetlenie ostygnie.
- Używaj rękawiczek lub szmatki, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu z rękami.
- Bezpośredni kontakt może skrócić żywotność oświetlenia.



Usuń dwa filtry i 3 śruby z tyłu płyty oświetleniowej.



Po odkręceniu śrub należy odwrócić płytę oświetleniową.



Odkręć 4 śruby na płycie LED i wymień paski świetlne LED.

Uwaga: Po wymianie nowej żarówki pamiętaj o ponownym złożeniu wszystkiego i dokręć wszystkie śruby w tej samej pozycji. Zawsze wymieniaj żarówkę na żarówkę tego samego typu i tego samego natężenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Lampka kontrolna zapala się, ale silnik nie pracuje.	Wentylacja jest zablokowana.	Usunięcie blokady.
	Kondensator jest uszkodzony.	Należy wymienić kondensator.
	Silnik jest zepsuty.	Wymienić silnik.
	Silnik wydziela dziwny zapach.	Wymienić silnik.
Kontrolka nie świeci, a silnik nie pracuje.	Światło jest zepsute.	Wymień lampkę.
	Wtyczka sieciowa jest luźna.	Włóż mocno wtyczkę do gniazdka.
Pokrywa wibruje.	Łopatką wirnika wentylatora jest uszkodzona.	Wymień ostrza.
	Silnik nie jest solidnie zamontowany.	Podłącz silnik.
	Pokrywa nie jest prawidłowo dokręcona.	Prawidłowo zamocuj pokrywę.
Powietrze nie jest dostatecznie usuwane.	Odległość między piecem a okapem jest zbyt duża.	Zmniejsz odległość.
	Zbyt duża cyrkulacja powietrza przez otworzone okna i drzwi.	Upewnij się, że nie ma w pokoju przeciągu.

Karta informacyjna produktu

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 65/2014

Metody pomiarowe i obliczeniowe zgodnie z EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2: 2011 +

A11: 2014 + A12: 2015

Kod produktu	10045311, 10045312		
Nazwa	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	11,1	kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej		A+	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	25,9	
Klasa wydajności dynamiki płynów		B	
Efektywność oświetlenia	LEhood	26	Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia		B	
Skuteczność oddzielania tłuszczu	GFEhood	76,3	%
Klasa efektywności oddzielania tłuszczu.		C	
Przepływ powietrza przy minimalnej i maksymalnej prędkości podczas normalnej pracy, z wyłączeniem pracy w trybie intensywnym lub wysoka prędkość		168,8/289,2	m³/h
Przepływ powietrza przy intensywnej lub wysokiej mocy silnika		-	
Emisje hałasu powietrznego o klasie A przy minimalnej i maksymalnej dostępnej prędkości podczas normalnej pracy		53/65	dB
Poziom emisji hałasu w powietrzu podczas pracy w intensywnym lub szybkim trybie		-	dB
Zużycie energii w trybie wyłączenia	Po	0,45	W
pobór mocy w trybie czuwania Tryb	Ps	-	W
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy		

UWAGI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Podczas gotowania należy zwrócić uwagę na wystarczający dopływ powietrza, aby zapewnić wydajną i cichą pracę okapu kuchennego.
- Dostosuj prędkość wentylatora do ilości pary powstającej podczas gotowania. Z trybu intensywnego korzystaj tylko w razie potrzeby. Im niższa prędkość wentylatora, tym mniej energii jest zużywana.
- Jeśli podczas gotowania powstaje duża ilość pary, należy odpowiednio wcześniej wybrać wyższą prędkość wentylatora. Jeśli para wodna rozproszyła się już w kuchni, okap kuchenny musi pracować dłużej.
- Wyłącz okap kuchenny, gdy nie jest już potrzebny.
- Wyłączaj oświetlenie, gdy nie jest już potrzebne.
- Regularnie czyść filtr i w razie potrzeby wymień go, aby zwiększyć wydajność systemu wentylacji i uniknąć zagrożenia pożarowego.
- Podczas gotowania używaj koca, aby nie powstawało tak dużo pary.

SCHEMAT DEMONTAŻU I UTYLIZACJI

- Upewnij się, że maska jest całkowicie wyłączona.
- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Zdejmij okap ze ściany lub szafki.
- Wyjmij filtr. Filtry należy utylizować w punkcie zbiórki odpadów pochodzących ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- Wyjmij silnik. Silnik należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- Resztę okapu wyrzuć do lokalnego centrum recyklingu.

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać w punkcie zbiórki i urządzeniach elektronicznych. do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozbywając się tego produktu zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od lokalnych władz lub zakładu utylizacji odpadów domowych.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy



KLARSTEIN